

符宏征與十三名演員的家族詩篇

《離家不遠》 Nowhere Near



時間：11/13(四)~15(六) 19：30

11/15(六)~16(日) 14：30

地點：水源劇場（臺北市羅斯福路四段 92 號 10 樓，捷運公館站）

導演 | 符宏征

編劇 | 由導演及全體 13 位演員集體創作

演員 | 王詩淳 王靖惇 朱安如 吳昆達 邱安忱 施宜卉 高華麗 高俊耀
齊子涵 劉亭妤 劉冠廷 劉嘉騏 鄭尹真（按姓氏筆畫排序）

舞台設計 | 王孟超 燈光設計 | 黃祖延 音樂設計 | 林桂如

服裝設計 | 李育昇 動作指導 | 董怡芬

**在過年團聚之時 僅一張餐桌之距
讓最熟悉的家人們看來如此遙遠陌生……
符宏征與十三名演員的家族詩篇
將人與人因愛而無法言說的複雜面貌細膩呈現**

2012 年於台北藝術大學首演的《離家不遠》，講述在過年團聚吃飯這個華人最重要的年節時刻，一個擁有 13 名家族成員的大家庭，因為過年前姑姑離世帶來的影響，衍生出家人之間的矛盾及情感糾葛；演後獲得許多好評迴響，有觀眾表示「導演善用劇場元素，把一個你我天天打開電視就可以看到，甚至覺得疲乏至極的故事講得漂亮且有餘韻。」也有觀眾認為「是一個不以通俗方式敘事的通俗故事，卻是我看過最單刀直入又平易近人的家庭戲。」還有人說：「在回家的路上，無預警地想起家裡的每一個人，每一張臉，然後思念。」家是每個人生命皆需面對且無可迴避的問題，如此真實而動人。

然而在戲劇作品中，「家」這個敘事題材卻再通俗不過，如何從中提煉出不凡且深刻的力量與氣度，這是符宏征身為導演的企圖，也是促成這次重演的契機；2014 年再度詮釋，符宏征導演將言語間的停頓、呼吸間的留白放緩，製造意在言外的情感與情緒流動，將人與人之間因愛而無法言說的各種複雜面貌更細膩地呈現出來。

本劇由導演符宏征與 13 名演員集體創作，集結了眾人的生命故事，在 2 年後的今日重新排演，排練過程中發現，因著 1 位新演員的加入以及角色的重新設定，家族成員間彼此的關係產生了質變，更可喜的是這 13 名優秀演員帶著更豐厚的生命經歷回來，對「家」的不同體悟使得人物間的互動發生不同的化學變化，這個家族也隨著光陰的流動，有機地呼吸著。

呼應《離家不遠》雖寫實卻充滿詩意的特質，設計群以精細的創意鋪陳烘托出令人驚嘆的劇場氛圍：寫意的舞台出自甫獲 2014 年國家文藝獎的舞台設計名家王孟超之手，以大片沙土蔓延整個舞台，除了在沙的表面可展現這個家族的足跡，沙的質地也呼應了這個緊密又疏離的家族關係，另以 Mark Rothko 畫作為靈感的垂掛布幕，大色塊的紅對應農曆年節，在視覺上卻產生一種抑鬱令人無法喘息的印象；音樂設計林桂如以隨著劇情時而幽微冷凝、時而暴力激昂的鋼琴與弦樂為主調，加入富飽滿情感與渲染力的吟唱，藉由音樂的穿透力傳達家族成員們心底的暗湧心緒；以具有「透明感」的燈光，配合煙霧營造冷調而幽靜的視覺感，這是燈光設計黃祖延的安排，他讓自然、朦朧、虛無的意象透過燈光延伸至整個舞台空間；利用肢體扭曲的線條，來製造現代服裝不同的面貌，服裝設計李育昇以日常中的不日常象徵人性外在的武裝。

以今年的焦點新作、台北文學獎首獎作品《野良犬之家》獲第十三屆台新藝術獎第三季提名的符宏征導演，將帶著他及這 13 名姿態各異的家族成員，彼此更成熟洗煉的生命經驗團聚在水源劇場，《離家不遠》是繼《屋簷下》、《台北詩人》、《野良犬之家》後，動見体 2014 家庭系列的最終章，11/13-16 共 5 場，購票請洽兩廳院售票系統。

《離家不遠》劇情簡介

又到了過年團圓聚餐的日子，四散各地的家人紛紛回到老家相聚，今年的氣氛卻和過往不太相同。隨著家中長輩遽然辭世，隱藏在桌面下的心結與祕密再度躁動了起來：背負喪親之痛而逐漸崩解的子女、互相扶持卻又暗中羨嫉的手足、急欲逃離家中陰霾的下一代、欲言又止的金錢糾葛……這些在現實生活與八點檔連續劇中一再上演的家族內鬥情節，對台灣觀眾來說應不陌生，然而這個故事，卻是在一片荒寂而乾涸的沙地中展開。在杯觥交錯之間、迷濛與現實之際，一張餐桌的距離，卻讓最熟悉的家人們看來如此遙遠、如此陌生……。

主辦單位 | 動見体劇團 指導單位 | 文化部

贊助單位 | 台北市文化局 國藝會

宣傳協力 | 創作社 誠品書店 藝文票券折扣網 artplus

*本劇為 2012 廣藝基金會委託創作作品

動見体劇團 M.O.V.E. Theatre

動見体劇團由藝術總監及導演符宏征成立於 2006 年，以「動作、觀照、實驗」作為身體性劇場美學的創作基地，以實踐總體劇場為其藝術視野。透過創作的分享，交換、擴大並轉化觀演者之間共同的凝視。作品以詩意的舞台語言風格探索並揭示當代人的精神情境，創作題材涵蓋文學、神話、歷史、社會等範疇，並與各類當代藝術家進行跨領域實驗創作。創團迄今，動見体已推出二十餘部劇場作品，並數次獲邀國際交流展演，展現亮眼的創作活力與藝術成績。

官方網站_ www.theatre-move.com Facebook

搜尋 動見体 M.O.V.E. Theatre

編導演出者簡歷

導演 符宏征

馬來西亞華裔台灣中生代劇場導演，2006 年創立動見体並任藝術總監。於九十年代就讀臺灣大學中文系期間，投身人子劇團，師事陳偉誠與黃承晃，接受果陀夫斯基表演系統訓練，奠基身體行動的劇場美學觀。後就讀臺北藝術大學劇場藝術研究所導演組，師事賴聲川，曾任外表坊時驗團駐團導演。符宏征的作品以詩意的身體景觀、多焦點的拼貼敘事、凝煉極簡的舞台語言、多層次的空間意象等，構築充滿戲劇張力的超現實視覺風格。創作題材揉合當代歷史、神話、文化與社會題材，並擅長以劇場召喚演者及觀者的內在精神樣態，展現對人類生命的深刻凝視，成為其特有的劇場美學。

符宏征曾以劇場導演作品《嬉戲》獲第三屆台新藝術獎年度最佳表演藝術獎、《三氯乙烷釋放體》入圍第五屆台新藝術獎年度十大表演藝術節目，亦曾以《行者漂泊—鄭和的後代》獲〈新加坡海峽時報〉「生活！戲劇獎」年度最佳演出，並受邀於亞維儂、北京、青島、上海、香港、新加坡、韓國、台灣兩廳院等國內外藝術節巡演。除劇場演出，亦經常受邀與許多著名劇團與藝術家跨界合作，從事音樂、舞蹈、戲曲跨領域的導演統合與視覺調度。

演員 王詩淳

國立臺北藝術大學戲劇學系畢業，主修表演。

近期劇場表演經歷：動見体《台北詩人》《屋簷下》；音樂時代《隔壁親家》《渭水春風》；莎士比亞的妹妹們的劇團《Michael Jackson—Back to 80's》《SMAP x SMAP—In Love with 90's》；屏風表演班《京戲啟示錄—典藏版》；O 劇團《再見茉莉花》；沙丁龐客劇團《帽似真愛》；如果兒童劇團《捕夢的小孩》……等。

劇場導演經歷：O 劇團《三房一廳》；2012 V-Day in Taipei《陰道獨白》（雙導演）；音樂時代《隔壁親家》南海版執行導演；天作之合音樂劇 MRT 系列之《好久不見》。

演員 王靖惇

臺灣大學戲劇研究所畢業，現為全職劇場創作者，專長編導演，亦參與影視演出。其創作題材關注當代社會人文樣貌，混合寫實及意象導演手法，形塑出自我風格。

編導作品：動見体劇團《台北詩人》《屋簷下》《漢字寓言：絕》，飛人集社《魚》等，其餘編劇及改編作品有飛人集社《房間》、同黨劇團《馬克白》及台灣藝術大學舞蹈系芭蕾舞劇《灰姑娘》。

劇場演出作品：動見体劇團《離家不遠》《與榮格密談》《強力斷電》《戰》《戰二部曲》；創作社劇團《西夏旅館·蝴蝶書》；莎妹劇團《膚色的時光》（香港版）《Smap x Smap》；羈舞劇場《繼承者》；董怡芬舞作《我不在這》《我沒有說》；耀演劇團《Daylight》（2012 版）等。

影視作品：電影《巨獸》、大愛電視台《春風伴我行》《美好歲月》、魏如萱 MV《局部的人》等。並持續發表劇場表演及導演作品，是新世代創作者中頗受矚目的編導之一。

演員 朱安如

國立臺北藝術大學劇場藝術研究所表演組畢業。國立政治大學廣播電視學系畢業。現職主要為演員，兼任飛碟聯播網 DJ。

近期劇場表演作品：2010-2014《拇指小英雄》（臺北兒童藝術節與義大利拉斐爾藝術合作社合作）；創作社《西夏旅館·蝴蝶書》；2013 兩廳院新點子劇展再現劇團《一代粉絲：JAPAN 大雄與誓言之日》；莎士比亞的妹妹們的劇團《SMAP X SMAP》；高雄市交響樂團《小小阿瑪迪斯》袋鼠抱抱嬰兒音樂會；飛人集社劇團《長大的那一天》巡迴演出；臺北藝術節《快樂孤獨秀》；再現劇團《地下劇會 Bushiban》〈聽說女性主義很好學〉等；1911 劇團《小七爆炸事件》一二聯演。

影像表演作品包括：《無家的孩子》、《熱線 1999》。

演員 吳昆達

國立臺灣藝術學院戲劇系，國立臺北藝術大學劇場藝術研究所表演組畢業。

劇場作品：動見体劇團《野良犬之家》《台北詩人》《離家不遠》；狂想劇場《賊變》《逆旅》；1911 劇團《大魔術師》；黑眼睛跨劇團《換屋計畫》。

影像作品：赤兔電影工作室《熱線 1999》；稻田電影工作室《刺蝟男孩》；三立偶像劇《回到愛以前》；蘇匯宇視覺藝術《稍待片刻》。

演員 邱安忱

自 1990 年參與蘭陵劇坊為期一年的學員訓練後，開始走入劇場。美國紐約 Actors Studio Drama School 表演創作藝術碩士班畢業；文化大學戲劇系、國劇系講師；商業電影《艷光四射歌舞團》、《微光閃亮第一個清晨》、《痞子遇到愛》表演指導；電視作品包含《偵探物語》、《情義月光》、《三朵花純理髮》、《那天媽媽來看我》。目前為同黨劇團團長。合作過團體包含歡喜扮戲團、鞋子兒童劇團、臨界點、前進下一波、無獨有偶、施工忠吳、差事、動見體、三缺一、飛人集社、金枝演社、河床、水面上水面下、羊喚劇場工作室、演摩莎、創作社及兩廳院旗艦製作《茶花女》等。

演員 施宜卉

畢業於國立台灣大學戲劇學系、國立台北藝術大學劇場藝術研究所表演組。現任世新大學廣電系講師；國防醫學大學、建國中學及聖心女中表演藝術老師。

近期劇場演出作品：2013 莎士比亞的妹妹們的劇團《SMAPXSMAP》、新點子劇展《本能》；2012 動見體《離家不遠》、莎士比亞的妹妹們的劇團《請聽我說—青春殘酷版》、仁信合作社《醉後我要嫁給誰》、solo《ah, satan》、1911 劇團《小七爆炸事件一、二聯演》、《2012 MDMA 莎樂美》；2011 莎士比亞的妹妹們的劇團《國樂情人夢》、台南人劇團《K24》、創劇團《都是陳雷惹的禍》、台大藝術季《總圖核爆現場》；2010 人力飛行劇團《在棉花田的孤寂》、大鳥是一種貂劇團《屎蛋》、半格製作《說說》；2009 創作社《掰啦女孩》、人力飛行劇團《浮世情話》等。

演員 高華麗

臺灣師範大學國文系畢業。穿梭於劇場、人聲樂團、臺北人咖啡。

近期劇場表演經歷：2013 沙發客原創 Acapella 音樂劇《早餐好了吧》、同黨劇團《馬克白》、動見體劇團《台北詩人》、人力飛行劇團《china》；2012 動見體劇團《離家不遠》、曙光劇團《小情歌劇/第二回》、ex-亞洲劇團《猴塞雷》、兩廳院國際藝術節無獨有偶工作室《降靈會》；2011 動見體劇團《屋簷下》、曙光劇團中文流行音樂劇《小·情歌劇》、兩廳院旗艦製作鈴木忠志《茶花女》；2010 兩廳院聖誕音樂會《Anything Goes》百老匯音樂劇、音樂時代《渭水春風》音樂劇、耀演《Daylight》中文音樂劇、飛人集社《魚》、曙光劇團外百老匯音樂劇《The last five years》、台南人劇團《美女與野獸》。

演員 高俊耀

窮劇場 Approaching Theatre 團長。小劇場編導，表演者。馬來西亞人，畢業於中國文化大學藝術研究所。近年活躍於台灣小劇場台前幕後，創作與教學並進。作品多探掘人在現代社會的異化，敘事語言簡練而精準，風格凌厲。

近年編導作品：窮劇場創團製作【七種靜默】系列演出《饕餮》；澳門足跡製作《大世

界娛樂場》(澳門藝術節及關渡藝術節受邀演出); 禾劇場製作《懶惰》(廣藝基金會委託創作、台新藝術獎表演藝術類第二季提名、牯嶺街小劇場觀眾票選「年度節目」入圍), 《死亡紀事》(牯嶺街小劇場觀眾票選「年度節目」、澳門城市藝穗受邀演出、台新藝術獎表演藝術類第二季提名、上海及馬來西亞巡演), 《忿怒》(台北藝穗節「明日之星」大獎、澳門城市藝穗受邀演出、台新藝術獎表演藝術類第三季提名、牯嶺街小劇場觀眾票選「年度節目」入圍、華山藝術生活節受邀演出)等。

演員 齊子涵

現就讀於臺大戲研所, 畢業於台大中文系、戲劇系雙主修。

近期劇場演出作品: 2012 動見体劇團《與榮格密談》、仁信合作社《枕頭人》; 2011 屏風表演班《京戲啟示錄 傳承版》、台南人劇團誠品春季舞台《Re/turn》; 2010 讀演劇人《香格里拉》、一直社《終局》、臺大戲劇系第九屆畢業製作《獵男俱樂部》、臺大學期製作《關鍵時光》。

演員 劉亭妤

畢業於國立臺灣大學臨床心理學研究所。

劇場演出作品: 動見体《戰 首部曲》(2009 法國外亞維農藝術節)、《戰 首部曲》與《戰 二部曲》(2011 聯合演出)、《戰》(2013 北京南鑼鼓巷戲劇節)、《1:0》(2010 文建會數位表演藝術節、2011 法國外亞維農藝術節、2012 韓國釜山國際表演藝術節、2013 運動劇場國際版經典再現、2013 高雄衛武營玩劇節); 人文社科劇場《與榮格密談》(2012 台大杜鵑花節); 誠品聲音劇場《阿拉伯之夜》(2010)。

演員 劉冠廷

畢業於國立臺灣藝術大學戲劇系。

近期劇場表演作品: 2013 超親密小戲節《一一》; 動見体《1:0》《離家不遠》《戰 首部曲》及《戰 二部曲》(聯合演出); 外表坊時驗團新點子劇展《無可奉告—13.0.0.0.0》; 1911 劇團《特斯拉科學之夢》《小七爆炸事件》。

影像演出作品: 羅慧夫顱顏基金會《傾琴記》; 第四屆金馬電影學院作品《小聚離》; 電影《真愛 100 天》、《命運化妝師》, 以及多部微電影與 MV 男主角。

演員 劉嘉騏

擅長肢體表演, 長期於「動見体劇團」的運動劇場《戰》系列擔任重要角色, 亦勇於挑戰各種形式的表演, 現正嘗試個人編創, 曾參與下列演出: 動見体劇團《野良犬之家》《離家不遠》《戰》《1:0》(曾於法國亞維農、中國北京、香港、台北、新竹、高雄演出)、EX 亞洲劇團《華格納革命指環: 齊格飛》《兩廳院新點子劇展: 沒日沒夜》、非常林奕華《恨嫁家族》(香港首演, 並將於 2015 于中國北京、上海等各地巡迴), 以及與曉劇場、紙風車劇團、後生演藝坊等各類型劇團合作。

演員 鄭尹真

鄭尹真，台灣高雄人。國立臺北藝術大學劇場藝術所畢業。曾任《破週報》記者。2007年，加入江之翠劇場，習梨園科步及南管音樂，隨團巡演中國大陸、菲律賓及法國巴黎巴士底歌劇院等地。2008年起，與高俊耀合作，將研究所個人獨奏會《忿怒》改編為雙人戲，於台灣、澳門兩地公演，備受肯定，繼而合作《饕餮》等作，並於2014年成立的「窮劇場」，作為全新展望。近年也曾演出動見体《野良犬之家》；澳門足跡《大世界娛樂場》；身體氣象館《殘酷日誌》《安蒂岡妮》；再拒劇團《諸神黃昏》；演摩莎劇團《給摩莎：神掉了張悠遊卡》；河床劇團·江之翠劇場《摘花》等製作。

設計群簡歷

舞台設計 王孟超

2014年國家文藝獎得主。創作社劇團核心團員、技術總監、舞台設計。美南加州大學舞台燈光設計碩士(MFA)，現任台北藝術中心籌備主任、台灣劇場技術協會監事。

舞台設計名家，作品常見於國內各劇團、舞團和大型活動並曾多次獲獎。2009台北聽障奧運開閉幕式舞台設計總監，多年來曾為創作社、雲門舞集、國光劇團、表坊、新象、金枝演社等擔任舞台設計。作品包括2014兩廳院年度製作《孽子》；創作社《西夏旅館·蝴蝶書》《檔案K》《拉提琴》《少年金釵男孟母》《嬉戲》《夜夜夜麻三部曲》《記憶相簿》《幾米「地下鐵」》；表演工作坊《寶島一村》；國光劇團《艷后和她的小丑們》；白先勇青春版《牡丹亭》《遊園驚夢》；雲門舞集《流浪者之歌》《水月》等。

燈光設計 黃祖延

中國文化大學戲劇系影劇組畢業。燈光設計及劇場技術工作者，現為動見体技術總監，並為多部表演藝術作品擔任燈光設計創作職務。

歷任為臺北國際舞蹈季、臺北藝術節、宜蘭國際童玩藝術節、臺北詩歌節系列演出、歌劇《八月雪》、古名伸舞團《狂想年代》、故宮戶外藝術節及《故宮再啟》開幕典禮擔任技術總監及舞台監督等技術統籌工作。

燈光設計作品有：舞蹈空間舞團《風云》《再現東風》《視界 2020》；創作社《檔案K》《倒數計時》；當代傳奇劇場《契訶夫傳奇》《暴風雨》、《樓蘭女》；多媒體演奏會《譚盾與臥虎藏龍》；韓國現代舞節跨國藝術家聯演 WAHYU；古名伸舞團《記憶拼圖》；動見体《離家不遠》《戰 首部曲》《戰 二部曲》《守著星子的人—伽利略的一生》《達爾文之後》；音樂時代劇場《少年台灣》《渭水春風》；台灣豫劇團《美人尖》。

音樂設計 林桂如

國立臺北藝術大學音樂系作曲學士，加州大學聖地牙哥分校作曲博士。現為動見体劇團核心藝術家，及輔仁大學、國立臺北教育大學、交通大學兼任助理教授。音樂創作型態多元，亦熱衷於鋼琴即興演奏，2010年底發行首張專輯「林桂如音樂即興現場實錄—古典音噪」，2013年主持策劃動見体劇團《凱吉一歲》入圍第12屆台新藝術獎年度入選五作品。

近期參與劇場及舞蹈之音樂創作包括：動見体劇團《凱吉一歲》、《離家不遠》、《強力斷電》、《屋簷下》、《戰》二部曲、《阿拉伯之夜》；國光劇團《霸王別姬-尋找失落的午後》；1/2Q 劇團《風月》、《亂紅》；莫比斯圓環創作公社《哈奈馬仙之 hamletb.》；舞蹈空間舞團《十號線》；董怡芬編舞作品—2011 新人新視野《我沒有說》、2013 年臺北藝術節《我不在這》等。

服裝設計 李育昇

1983 年生於洋裁家族，耳濡目染下習得家學技藝，2003 年開始參與劇場相關視覺與美術服裝設計。

曾獲邀參展 11th Prague Quadrennial 2007 「第十一屆布拉格劇場藝術四年展」代表台灣國家館服裝設計；2008 年獲「第四十三屆電視金鐘獎最佳美術設計」。

近期代表作品：2004 李清照私人劇團《曹七巧》；2008 李清照私人劇團《劉三妹》；2010 國立台灣豫劇團海玲/50 三部曲《花嫁巫娘》、EX-亞洲劇團《假戲真做》（以上雙人團 2010 台新藝術獎年度十大表演藝術類）；2011 外表坊實驗團定目劇《王世緯獨角戲—鬼扯》；2012 國立台灣豫劇團《量·度》、莎士比亞的妹妹們的劇團《謝盈萱獨角戲—羞昂 APP》；2013 動見体《台北詩人》《離家不遠》、台南人劇團《RE/TURN》《安平小鎮》、EX-亞洲劇團《赤鬼》；2014 台南人劇團《哈姆雷》、EX-亞洲劇團《齊格飛》、1/2Q 實驗崑劇團《風月》、廣藝劇場《天天想你》、果陀劇場《五斗米靠腰》、莫比斯圓環創作公社《九面美烈達》。

動作指導 董怡芬

國立臺北藝術大學舞蹈創作研究所碩士，澳洲昆士蘭科技大學藝術學士。現任動見体核心創作者，臺北藝術大學、臺灣藝術大學、臺灣戲曲學院兼任講師及安娜琪舞蹈劇場教師。跨界合作經驗豐富，獨立編創作品應世界各地藝術節邀請，赴倫敦、法國、西班牙、美國、希臘、韓國、香港、菲律賓、印度、新加坡等地演出多次。2010《艾蜜莉·狄金森—為每一個忘我的時刻》獲世安美學獎；2011《我沒有說》獲新人新視野舞蹈類優選作品，隔年隨即受邀赴西班牙慕爾西 Parrga 藝術中心，2013 年 5 月於西班牙帕爾瑪舞蹈節演出。2013 年 8 月受邀參與 London Arts Cross 2013 於倫敦 The Place 劇場發表新作 Sound of numbers，並於 12 月臺北藝術大學年度展演發表 Sound of numbers 台北版本。2013 年 9 月受邀於臺北藝術節發表新作《我不在這》，並於 2014 年赴上海國際藝術節演出。